

# Biztonsági adatlap

A kémiai biztonságról szóló 2000. évi XXV.tv. végrehajtásáról szóló 44/2000 (XII.27.) EÜM rendelet, valamint a 2015/830 Európai Közösségi rendelet szerint.



## Tru-lit gépi mosogatótabletta, 6in1

Létrehozás dátuma: 2010.02.15.  
Felülvizsgálat dátuma: 2019.02.28.  
Verziószám: 6.

### 1. SZAKASZ: Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása

#### 1.1. Termékazonosító: Tru-lit gépi mosogatótabletta, 6in1

#### 1.2. Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított felhasználásai, illetve ellenjavallt felhasználásai:

Foglalkozásszerű felhasználásra. Nagykonyhai mosogatógépekben.  
Ellenjavallt felhasználás: lakossági felhasználás.

#### 1.3. A biztonsági adatlap szállítójának adatai:

Szállító: Calvatis GmbH, Dr. Albert Reimannstr.2, D-68528 Ladenburg  
Tel.:+49 6203 105 0

Forgalomba hozó: PentaClean Care Kft., 2049 Diósd, Vadrózsa u. 21.  
06 23 545 650 Fax: 06 23 370 094

A biztonsági adatlapért felelős személy e-mail címe: [pentaclean@pentaclean.hu](mailto:pentaclean@pentaclean.hu)

#### 1.4. Sürgősségi telefonszám:

Mérgezés esetén hívható telefonszám: +36-80-201-199 (0-24 óra)

### 2. SZAKASZ: A veszély azonosítása

#### 2.1. Az anyag vagy keverék osztályozása:

##### 2.1.1 Az anyag vagy keverék osztályozása az 1272/2008/EK rendelet szerint:

Eye Irrit. 2 H319 Súlyos szemirritációt okoz.

#### 2.2 Címkézési elemek az 1272/2008/EK rendelet szerint

**Veszélyes összetevők:** dinátrium-karbonát

GHS piktogram:



GHS07

Figyelmeztetés: **Figyelem**

#### Figyelmeztető mondat:

H319 Súlyos szemirritációt okoz.

#### Óvintézkedésre vonatkozó mondatok:

P280 Védőkesztyű/védőruha/szemvédő/arcvédő használata kötelező.

P337 + P313 Ha a szemirritáció nem múlik el: orvosi ellátást kell kérni.

P305 + P351 + P338 SZEMBE KERÜLÉS esetén: Több percig tartó óvatos öblítés vízzel. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása.

P501 A tartalom/edény elhelyezése hulladékként: a 98/2001. (VI. 15.) Korm. rendeletnek, valamint a 72/2013. (VIII. 27.) VM rendeletnek megfelelően.

#### 2.3 Egyéb veszélyek: PBT és vPvB értékelés: nem alkalmazható

### 3. SZAKASZ: Összetétel/összetevőkre vonatkozó információk

#### 3.2. Keverékek

	CAS szám EU szám Regisztrációs szám	%-os arány	1272/2008/EK
dinátrium-karbonát	15630-89-4 239-707-6 01-2119457268-30-0000	10-<25	Eye Dam.1, H318 Acute Tox. 4, H302 Oxid. Liq. 3 H271
nátrium-karbonát	497-19-8 207-838-8 01-2119485498-19-0000	10-20	Eye Irrit. 2, H319

# Biztonsági adatlap

A kémiai biztonságról szóló 2000. évi XXV.tv. végrehajtásáról szóló 44/2000 (XII.27.) EÜM rendelet, valamint a 2015/830 Európai Közösségi rendelet szerint.



Létrehozás dátuma: 2010.02.15.  
Felülvizsgálat dátuma: 2019.02.28.  
Verziószám: 6.

## Tru-lit gépi mosogatótabletta, 6in1

Nátrium szilikát	1344-09-8 215-687-4 01-2119448725-31-0000	1-5	Skin Irrit. 2, H315; Eye Irrit. 2, H319; STOT SE 3, H335
citromsav	77-92-9 201-069-1 -	1-5	Eye Irrit. 2, H319

(A „H” mondatok teljes szövege a 16. pontban található)

### 4. SZAKASZ: Elsősegélynyújtási intézkedések

#### 4.1. Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése:

**Általános információ:** A termékkel szennyezett ruhát azonnal távolítsuk el.

**Belélegzés esetén:** nem jellemző

**Bőrrel való érintkezés után:** Azonnal mossuk le vízzel és szappannal, illetve jól öblítsük le.

**A szemmel való érintkezés után:** A szemet nyitva tartva folyóvíz alatt legalább 15 percig öblítsük, és irritatív tünetek esetén kérjünk orvosi tanácsot.

**Lenyelés esetén:** Itassunk sok vizet és gondoskodjunk friss levegőről. Orvosi ellátás szükséges.

#### 4.2. A legfontosabb – akut és késleltetett – tünetek és hatások:

**A bőrön:** általában nem irritál

**A szemben:** erős irritáló hatás, komoly szemkárosodást okozhat  
Szenzibilizáló hatása nem ismeretes.

#### 4.3 A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése: Amennyiben a sérült állapota indokolja, forduljunk orvoshoz!

### 5. SZAKASZ: Tűzvédelmi intézkedések

**5.1. Oltóanyag:** CO<sub>2</sub>, oltópor, vízszugár, nagyobb tűz esetén alkoholnak ellenálló hab. Használjon a környezetnek megfelelő oltóanyagot.

**5.2. Az anyagból vagy a keverékből származó különleges veszélyek:** nincsenek

**5.3. Tűzoltóknak szóló javaslat:** teljes testfelületet védő felszerelés szükséges

### 6. SZAKASZ: Intézkedések véletlenszerű expozíciónál

**6.1. Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások:** Kerüljük a bőrrel, szemmel való érintkezést, biztosítsuk a megfelelő szellőzést. Tartsuk távol a védtelen személyeket.

**6.2. Környezetvédelmi óvintézkedések:** A készítményt talajba, élővizekbe és kezelés nélkül közcsatornába juttatni nem szabad.

**6.3. A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai:** A kiszóródott anyagot fel kell takarítani, majd vízzel lemosni a felületet. Az összegyűjtött szennyezett anyagot az előírások szerint távolítsuk el.

**6.4 Hivatkozás más szakaszokra:** Vegye figyelembe a fentiekén kívül a 8. és a 13. szakasz előírásait.

### 7. SZAKASZ: Kezelés és tárolás

**7.1. A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések:** Ne lélegezzük be tablettá porát, kerüljük a szembejutást.

**7.2. A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt:** Eredeti zárt csomagolásban, szobahőmérsékleten, gyermekektől elzárva tárolandó.

**7.3. Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások):** A termékismertető tartalmazza a biztonságos és hatékony felhasználási módokat.

# Biztonsági adatlap

A kémiai biztonságról szóló 2000. évi XXV.tv. végrehajtásáról szóló 44/2000 (XII.27.) EÜM rendelet, valamint a 2015/830 Európai Közösségi rendelet szerint.



## Tru-lit gépi mosogatótabletta, 6in1

Létrehozás dátuma: 2010.02.15.  
Felülvizsgálat dátuma: 2019.02.28.  
Verziószám: 6.

### 8. SZAKASZ: Az expozíció ellenőrzése / egyéni védelem

#### 8.1. Ellenőrzési paraméterek:

Általános porhatár:

AGW: 3 mg / m<sup>3</sup>, 10 mg / m<sup>3</sup> (2,4 TRGS 900)

Kiegészítő információk: Az összeállítás az érvényes listák alapján történt.

#### 8.2. Az expozíció ellenőrzése:

##### Általános védekezési és higiéniai intézkedések:

Tartsuk távol élelmiszerektől, italoktól és takarmányoktól.

A szennyezett folyadékkal átitatott ruházatot azonnal vegyük le.

Ne lélegezzük be a gőzöket, párákat.

Munkahelyi szünetek előtt és a munka befejezésekor mossunk kezet.

Kerüljük a szemmel és bőrrel való érintkezést, a termék véletlen lenyelését.

Munka közben étkezni és dohányozni nem szabad.

##### Személyi védőfelszerelés:

Szemvédelem: rendeltetészerű használatkor nem szükséges, porképződés esetén jól záródó védőszemüveg (EN 166)

Légzésvédelem: rendeltetészerű használatkor nem szükséges

Kézvédelem: rendeltetészerű használatkor nem szükséges, tartós használatkor védőkesztyű

Bőrvédelem: nem szükséges

##### Környezeti expozíció ellenőrzése:

Hígítatlan állapotban nem kerülhet a környezetbe, közcatornába

### 9. SZAKASZ: Fizikai és kémiai tulajdonságok

#### 9.1. Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információ:

Külső jellemzők:	többszínű tabletta
Szag:	citromos
Szagküszöbérték:	nincs elérhető adat
pH-érték:	10,4 (10 g/l; 20 °C-nál)
Olvadáspont/fagyáspont:	nincs meghatározva
Kezdeti forráspont és forrásponttartomány:	nincs meghatározva
Lobbanáspont:	nincs meghatározva
Párolgási sebesség:	nincs elérhető adat
Tűzveszélyesség (szilárd,gázhalmazállapot):	a termék nem tűzveszélyes
Felső/alsó gyulladási határ vagy robbanási tartományok:	nem alkalmazható
Gőznyomás:	nincs elérhető adat
Gőzsűrűség:	nincs elérhető adat
Relatív sűrűség:	nincs meghatározva
Oldékonyság (Oldékonyságok):	könnyen oldható
Megoszlási hányados:	(n-oktanol/víz) nincs meghatározva
Öngyulladási hőmérséklet:	a termék nem öngyulladó
Bomlási hőmérséklet:	nincs elérhető adat
Viszkózitás:	nincs elérhető adat
Robbanásveszélyes tulajdonságok:	a termék nem robbanásveszélyes
Oxidáló tulajdonságok:	nincs elérhető adat

#### 9.2. Egyéb információk: nincs rendelkezésre álló információ

### 10. SZAKASZ: Stabilitás és reakciókészség

#### 10.1. Reakciókészség: nincs rendelkezésre álló információ

#### 10.2. Kémiai stabilitás: rendeltetészerű használatnál nincs bomlás

## Tru-lit gépi mosogatótabletta, 6in1

Létrehozás dátuma: 2010.02.15.  
Felülvizsgálat dátuma: 2019.02.28.  
Verziószám: 6.

**10.3. A veszélyes reakciók lehetősége:** nincs rendelkezésre álló információ

**10.4. Kerülendő körülmények:** nincs vonatkozó információ

**10.5. Nem összeférhető anyagok:** erős savak, bázisok

**10.6. Veszélyes bomlástermékek:** nem ismeretes

### 11. SZAKASZ: Toxikológiai információk

**11.1. A toxikológiai hatásokra vonatkozó információ:**

**Akut toxicitás:** nincs adat

**Primer ingerhatás:** nincs adat

**A bőrön:** általában nem irritál

**A szemben:** erős irritáló hatás, komoly szemkárosodást okozhat  
Szenzibilizáló hatása nem ismeretes.

### 12. SZAKASZ: Ökológiai információk

**12.1. Toxicitás:** A természeti környezetre a termék nem minősül veszélyesnek, viszont a felületaktív összetevő anyagok és lúgtartalma miatt a környezetre nézve veszélyes lehet.

**12.2. Perzisztencia és lebonthatóság:**

Nátrium karbonát: szervesetlen anyag

Nátrium perkarbonát: elbomlik

**12.3. Bioakkumulációs képesség:** Nátrium perkarbonát: nem akkumulálódik

**12.4. A talajban való mobilitás:** A termék 3. pontban felsorolt összetevői teljes mértékben oldódnak vízben és ezért a vízzel együtt a természetes környezetbe kerülhetnek.

**12.5. A PBT- és vPvB-értékelés eredményei:** nem alkalmazható

**12.6. Egyéb káros hatások:** nem áll rendelkezésre információ

### 13. SZAKASZ: Ártalmatlanítási szempontok

**13.1. Hulladékkezelési módszerek:**

**Készítmény:** A készítmény maradékainak kezelése és ártalmatlanítása a 225/2015 (VIII. 7.) Korm. rendeletben, valamint a 72/2013. (VIII. 27.) VM rendeletben, ill. az EU szabályozásában foglaltak szerint lehetséges. Háztartási hulladékhoz nem keverhető, közcsatornába nem engedhető. EWC: 09 06 99

**Csomagolóanyag:** a csomagolóanyag kezelése és ártalmatlanítása a készítményre vonatkozó előírásoknak megfelelően történhet a 442/2012. (XII.29.) Korm. rendelet szerint.  
EWC kód: 15 01 02 (műanyag csomagolási hulladék)

### 14. SZAKASZ: Szállításra vonatkozó információk

**A termék a nemzetközi szállítási előírások (közút: ADR, vasút: RID, belvíz: ADN, tenger: IMDG, légi: ICAO TI, IATA DGR) szerint nem minősül veszélyes árunak.**

**14.1. UN-szám:** nem veszélyes áru

**14.2. Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés:** nem minősül veszélyes árunak

**14.3. Szállítási veszélyességi osztály(ok):** nincs besorolva

**14.4. Csomagolási csoport:** nincs besorolva

**14.5. Környezeti veszélyek:** nincs adat

**14.6. A felhasználót érintő különleges óvintézkedések:** nincs adat

**14.7. A MARPOL-egyezmény II. melléklete és az IBC szabályzat szerinti ömlesztett szállítás:** nincs adat

## Tru-lit gépi mosogatótabletta, 6in1

Létrehozás dátuma: 2010.02.15.  
Felülvizsgálat dátuma: 2019.02.28.  
Verziószám: 6.

### 15. SZAKASZ: A szabályozással kapcsolatos információk

#### 15.1 Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások, jogszabályok:

Az 1907/2006 Európai Közösségi rendelet; a 830/2015/EU rendelet. Az Európai Parlament és Tanács 1272/2008/EK rendelete (2008. december 16.) az anyagok és keverékek osztályozásáról, címkézéséről és csomagolásáról.

A 44/2000 EÜM rendelet a veszélyes anyagokkal és készítményekkel kapcsolatos eljárásról

A 25/2000.(IX.30.) EÜM-SzCsM együttes rendelet a munkahelyek kémiai biztonságáról.

Hulladékkezelés: A 2012. évi CLXXXV törvény a hulladékokról; a 72/2013. (VIII. 27.) VM rendelet a hulladékok jegyzékéről. A 225/2015. (VIII. 7.) Korm. rendelet a veszélyes hulladékkal kapcsolatos egyes tevékenységek részletes szabályairól.

Munkavédelem: 1993. XCIII. Törvény

Veszélyes áruk szállítása (ADR): A 178/2017. (VII. 5.) Korm. rendelet szerint.

#### 15.2 Kémiai biztonsági értékelés: nem készült

### 16. SZAKASZ: Egyéb információk

A fenti adatok jelenlegi ismereteinkre támaszkodnak, azonban nem jelentik a termék tulajdonságainak garanciáját.

A felhasználó felelőssége, hogy ezen információk alkalmazásáról és a termék felhasználásáról döntsön.

A 3. felülvizsgálat oka: a 453/2010 Európai Közösségi rendelet szerinti pontosítások.

A 4. felülvizsgálat oka: az 1272/2008/EK rendeletnek megfelelő módosítások

Az 5. felülvizsgálat oka: az adatlap a 830/2015/EU rendeletnek való megfeleltetése, a forgalmazó adataiban történő változások (1.3. szakasz), illetve a jogszabályi változások felvitele az adatlapra (13. szakasz, 15. szakasz).

#### A 2. és 3. pontnak megfelelő R és H-mondatok:

H335 Légúti irritációt okozhat.

H315 Bőrirritáló hatású.

H271 Tűzet vagy robbanást okozhat; erősen oxidáló hatású.

H302 Lenyelve ártalmas

H318 Súlyos szemkárosodást okoz.

H319 Súlyos szemirritációt okoz.

A biztonsági adatlapban leggyakrabban alkalmazott rövidítések és betűszók magyarázata:

ADN	(European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Inland Waterways) Európai megállapodás a veszélyes áruk nemzetközi belvízi szállításáról
ADR	(European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road) A veszélyes áruk nemzetközi közúti szállításáról szóló európai megállapodás

## Tru-lit gépi mosogatótabletta, 6in1

Létrehozás dátuma: 2010.02.15.  
Felülvizsgálat dátuma: 2019.02.28.  
Verziószám: 6.

ÁK-érték	Megengedett átlagos koncentráció-érték
ATE	(AcuteToxicityEstimate) Becsült akut toxicitási érték.
BCF	(BioconcentrationFactor) Biokoncentrációs tényező
BOI	Biológiai oxigénigény: Az az oldott oxigénmennyiség, amely a vízben lévő szerves anyagok mikroorganizmusokkal történő lebontásához szükséges.
Bw	(Body Weight) Testtömeg
C&L	(Classification and Labeling) Osztályozás és Címkézés
CAS	(ChemicalAbstracts Service) Vegyi anyag Nyilvántartási Szolgálat
CK-érték	Megengedett csúcskoncentráció-érték.
CLP	(Classification, Labelling and Packaging) Osztályozás, címkézés és csomagolás (1272/2008/EK rendelet)
CMR	(Carcinogenic, Mutagenic or Toxic to Reproduction) Rákkeltő, mutagén vagy reprodukciót károsító
CSA	(Chemical Safety Assessment) Kémiai Biztonsági Értékelés
CSR	(Chemical Safety Report) Kémiai Biztonsági Jelentés
DMEL	(Derived Minimal Effect Level) Származtatott minimális hatást okozó szint
DNEL	(Derived No Effect Level) Származtatott hatásmentes szint
ECHA	(European Chemicals Agency) Európai Vegyi anyag-ügynökség
Ec <sub>x</sub>	(Effective Concentration x%) Hatásos koncentráció x%. Az Ec <sub>x</sub> a vizsgált anyag azon koncentrációja, amely meghatározott időintervallum alatt válaszként x% mértékű változást idéz elő (pl. a növekedésben).
ErC <sub>50</sub>	ErC <sub>50</sub> a szaporodási sebesség gátlására vonatkoztatva.
Ed <sub>x</sub>	(Effective Dose x%) Hatásos dózis 10%. Az Ed <sub>x</sub> a vizsgált anyag azon dózisa, amely meghatározott időintervallum alatt 10%-kal növeli egy válasz előfordulását.
EK	Európai Közösség
EU szám	A vegyi anyagok korábbi uniós szabályozási keretéből származó három európai anyagjegyzéket, az EINECS-t, az ELINCS-t és a NLP-jegyzéket együttesen EU-jegyzéknek nevezik.
ELINCS	(European List of Notified Chemical Substances) Törzskönyvezett Vegyi Anyagok Európai Jegyzéke
ES	(Exposure Scenario) Expozíciós forgatókönyv
ESIS	(European Chemical Substances Information System) Vegyi Anyagokkal Foglalkozó Európai Információs Rendszer
IARC	(International Agency for Research on Cancer) Nemzetközi Rákkutató Ügynökség
IATA	(International Air Transport Association) Nemzetközi Légi Szállítási Szövetség
IMDG	(International Maritime Dangerous Goods) Nemzetközi Szabályzat Veszélyes Áruk Tengeri Fuvarozásáról
KOI	Kémiai oxigénigény. A vízben levő szerves és szervetlen anyagok kémiai lebontásához szükséges oxigénmennyiség.
LC <sub>x</sub>	(Lethal Concentration x%) Halálos koncentráció x%
LD <sub>x</sub>	(Lethal Dose x%) Halálos dózis x%
LOAEC	(Lowest Observed Adverse Effect Concentration) A megfigyelhető káros hatást okozó legalacsonyabb koncentráció.
LOAEL	(Lowest Observed Adverse Effect Level) A megfigyelhető káros hatást okozó legalacsonyabb szint.
LOEC	(Lowest Observed Effect Concentration) A megfigyelhető hatást okozó legalacsonyabb koncentráció.
LOEL	(Lowest Observed Effect Level) A megfigyelhető hatást okozó legalacsonyabb szint.
MK-érték	Maximális koncentráció-érték
NOEC	(No observed effect concentration) Megfigyelhető hatást nem okozó koncentráció
NOEL	(No observed effect level) Megfigyelhető hatást nem okozó szint
NLP	(No-Longer Polymer) Polimernek nem minősülő anyag
NOAEL	(No Observed Adverse Effect Level) Megfigyelhető káros hatást nem okozó szint.

# Biztonsági adatlap

A kémiai biztonságról szóló 2000. évi XXV.tv. végrehajtásáról szóló 44/2000 (XII.27.) EÜM rendelet, valamint a 2015/830 Európai Közösségi rendelet szerint.



## Tru-lit gépi mosogatótabletta, 6in1

Létrehozás dátuma: 2010.02.15.  
Felülvizsgálat dátuma: 2019.02.28.  
Verziószám: 6.

---

OECD	(OrganisationforEconomicCooperation and Development) Gazdasági Együtműködési és Fejlesztési Szervezet
PBT	(PersistentBioaccumulative and Toxic) Perzisztens, bioakkumulatív és mérgező
PNEC	PredictedNo-EffectConcentration) Becsült hatásmentes koncentráció
ppm	egymilliomod rész
REACH	(Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals) Vegyi Anyagok Regisztrációja, Értékelése, Engedélyezése és Korlátozása
RID	Veszélyes Áruk Nemzetközi Vasúti Fuvarozásáról szóló Szabályzat
SVHC	(Substance of VeryHighConcern) Különös aggodalomra okot adó anyag
UVCB	(substance of unknownorvariablecomposition, complexreactionproductsorbiologicalmaterials) Ismeretlen szerkezetű vagy változó összetételű, összetett reakcióban keletkezett vagy biológiai eredetű anyagok
VOC	(Volatileorganiccompounds) Illékony szerves vegyületek
vPvB	(VeryPersistent and veryBio-accumulative) Nagyon perzisztens és nagyon bioakkumulatív